

英語

擴展藝術學習之道

陳瓊花

國立臺灣師範大學美術學系

20191002 pm1:30-3:00

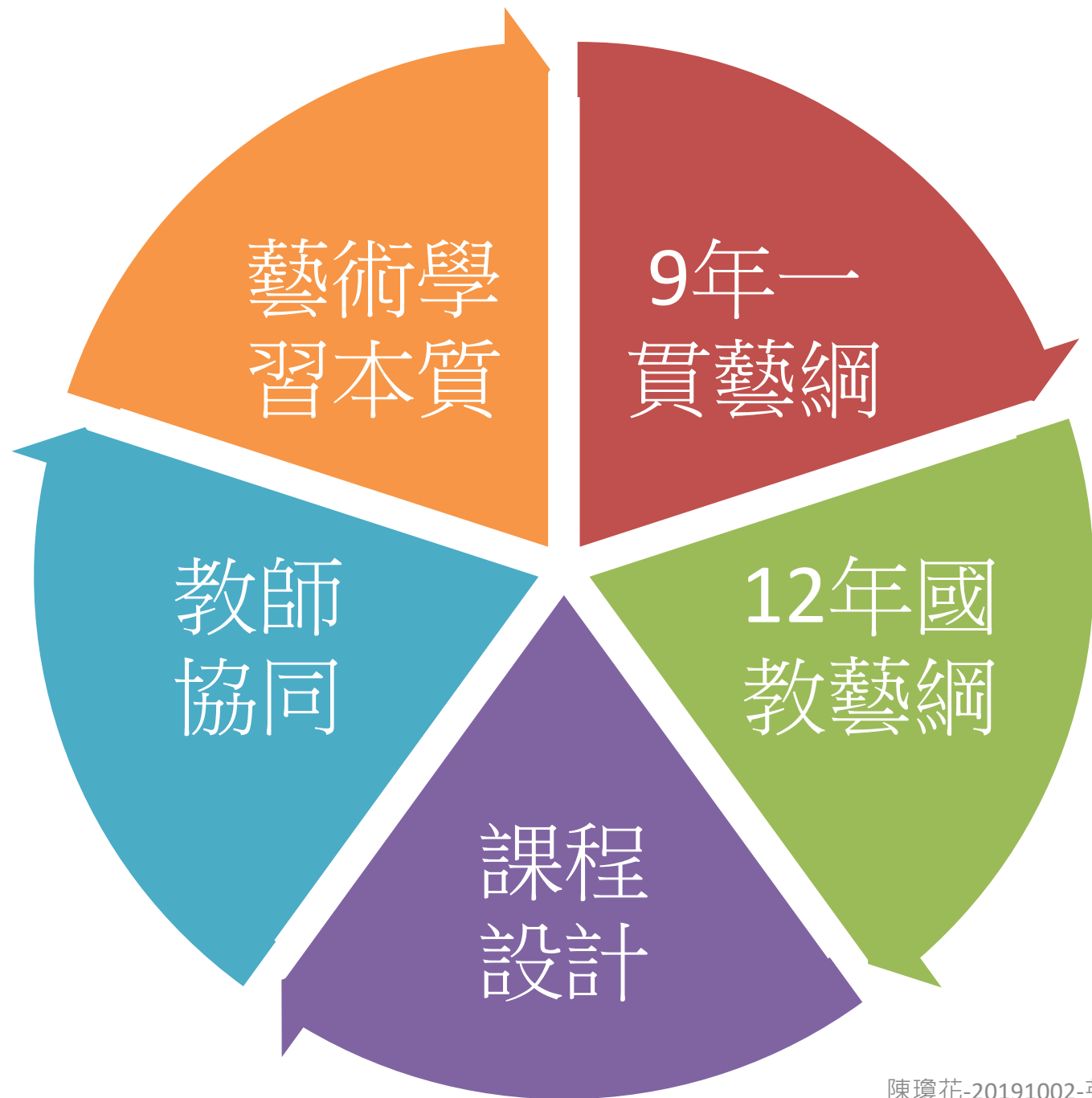
國北教育大學

計畫目標

1. 營造多元文化學習情境
2. 學習體驗探索使用英語

整體性期望目標

1. 認識與運用藝術詞彙的英譯
能閱讀英文藝術文件與資訊
2. 能以英文文字與口語表達創作的想法
3. 能以英文文字與口語表達鑑賞的感知
4. 能以英文在藝術的學習情境中與別人互動
5. 能以英文在日常生活中觀察與表達藝術的知能



藝術學習本質

9年一貫藝網

教師協同

12年國教藝網

課程設計

文化差異

思

共同普遍性

作

物象

賞

個別喜好

質

世代多元性

美感教育是美感經驗的教育 ---美感經驗包括

「知覺 (perception)」

「情感 (emotion)」

「溝通 (communication)」

「知識 (knowledge)」 構面

Csikszentmihalyi, M. & Robinson, R. (1990). The art of seeing.

美國學者Beardsley (1915-1985) 經驗 具有美感的特徵

客體導向	感覺自由	分離感動	主動發掘	全然投入
(object-directedness)	(felt freedom)	(detached affect)	(active discovery)	(a sense of wholeness)

其他：感情移入、心理距離、形象直覺等

客體-專注

美感思考

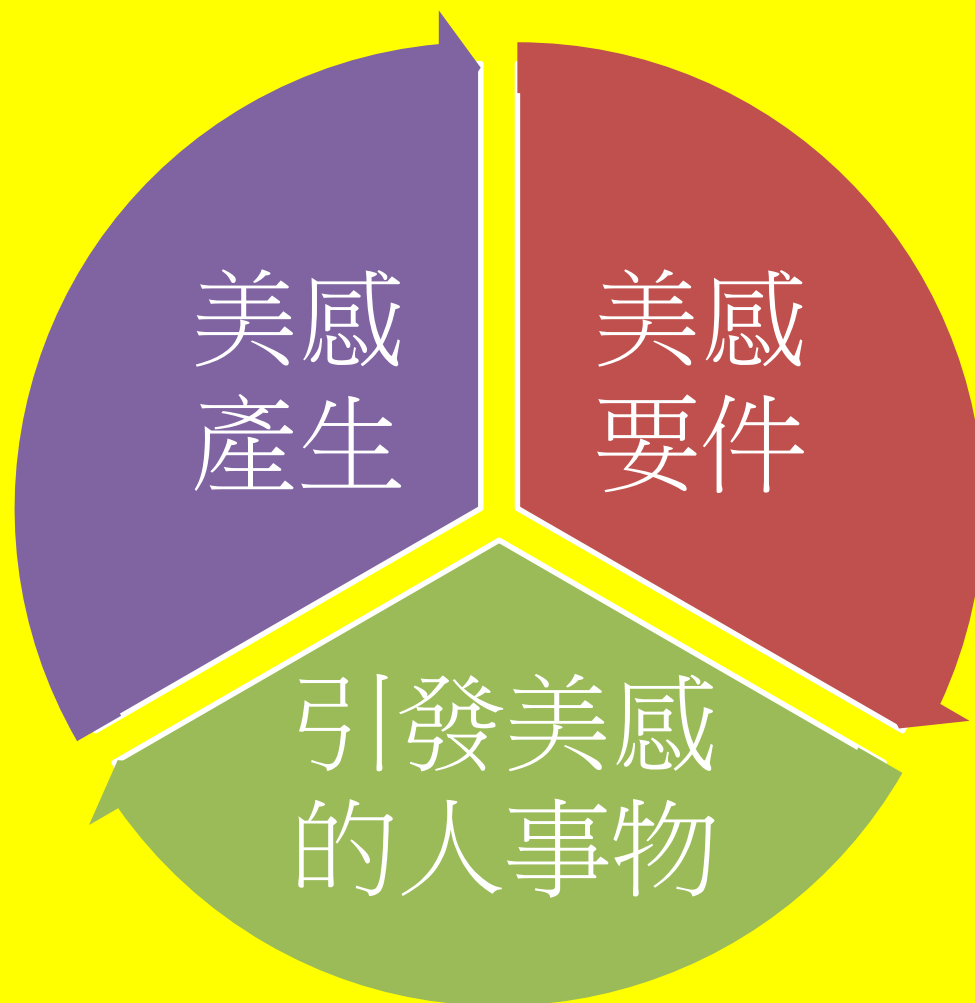
美的學習/專有的學習科目
了解有關於自然、周遭環境、
文化、藝術、現成物、客體的
環境，及其相關的特質和對於
這些對象物的思考。

美感客體

形式結構

內容意義

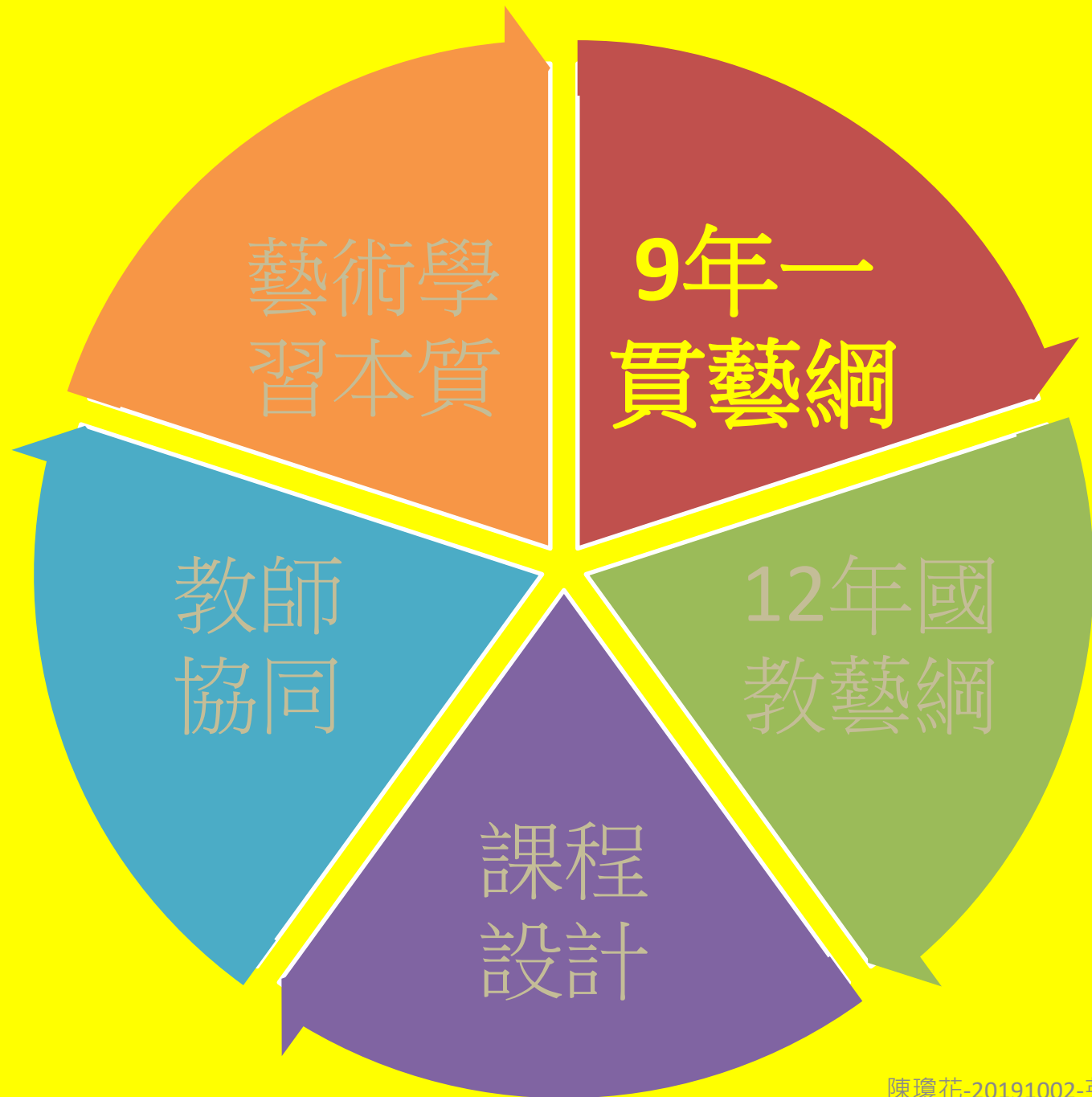
藝術與美感教育的基礎



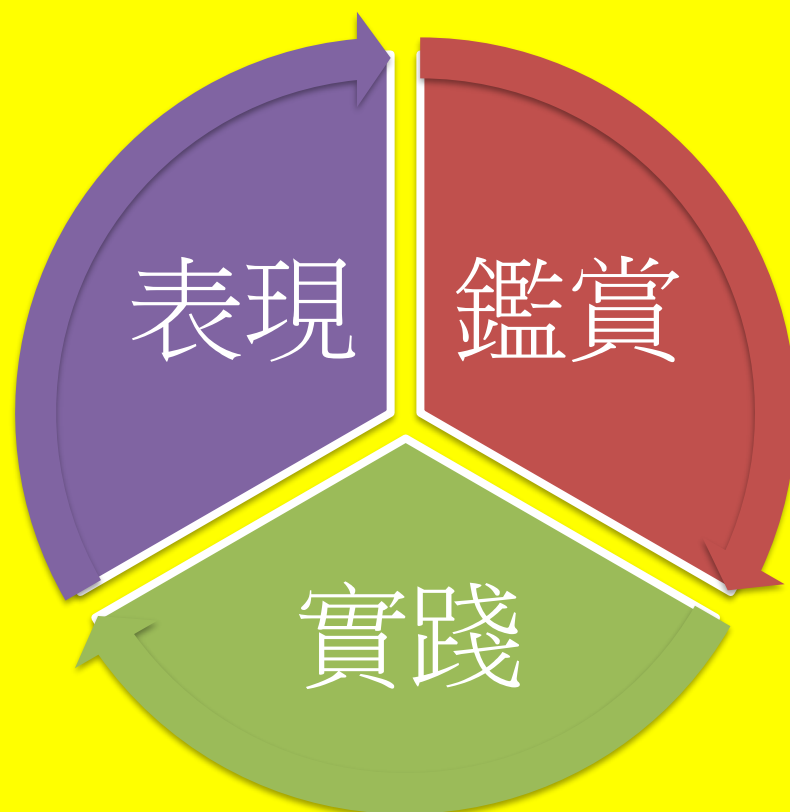
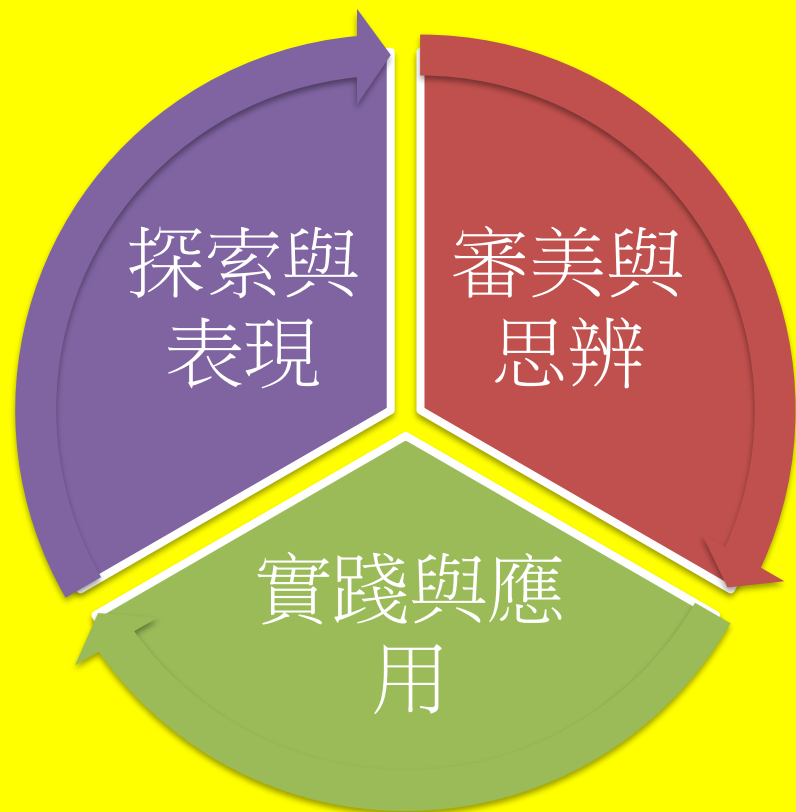
藝術涵養與美感素養

覺知與展現

對藝術與生活特定/一般
事物的知識、
技能、習慣、以及態度



9年一貫藝術與人文 課程主軸



12年藝術課程主軸

知識、技能、情意

12

核心
素養

學習
表現

學習
內容

9年一貫能力指標

教材內容

視覺藝術/音樂/表演藝術/等個別與綜合性的鑑賞與創作

及其與歷史文化的關係

教材範圍

評鑑、反思與價值觀的建立

實踐與應用生活藝術及聯絡其他學科

視覺藝術-審美知識、
媒材、技術與過程的瞭
解與應用，造形要素、
構成功能的使用知識等

音樂-音樂知識、音感、
認譜、歌唱、樂器演奏、
創作、欣賞等

基本學 習內容

表演藝術-表演知識、
聲音與肢體表達、創作、
展演與賞析等

其他綜合形式藝術之鑑
賞基本知能等

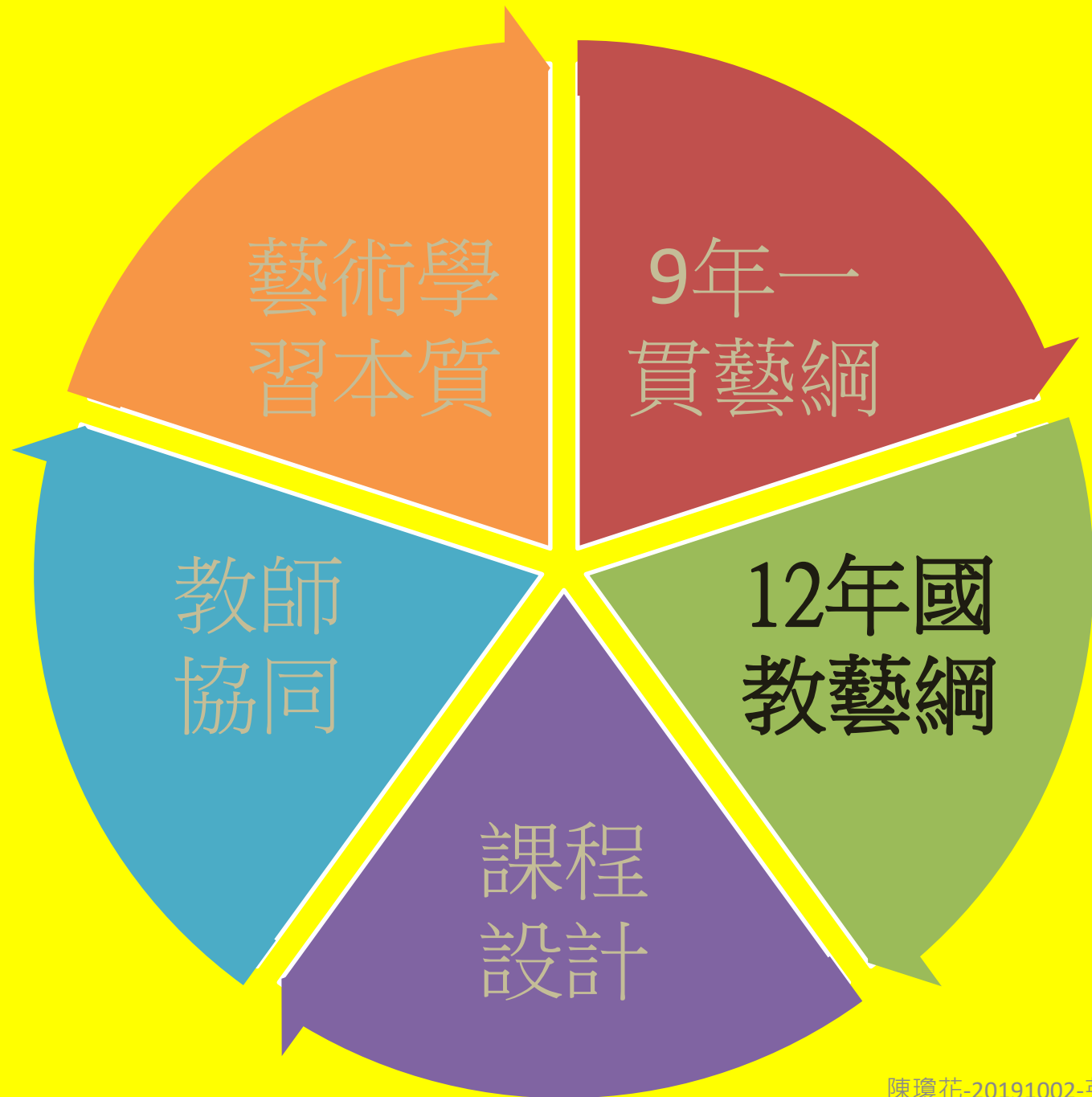
表現試探

基本概念

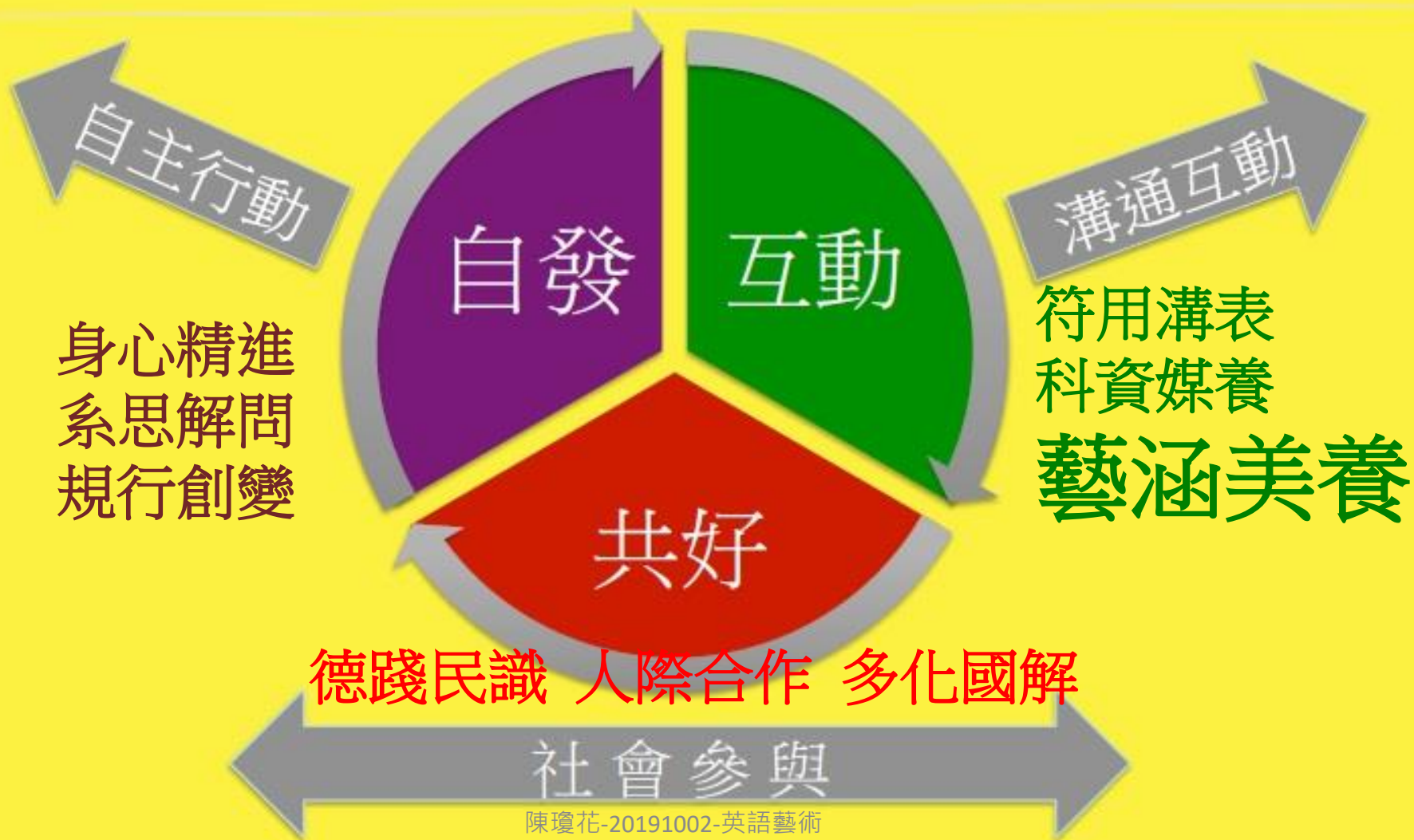
教材
內容

藝術與歷史
文化

藝術與生活



12年國民基本教育 基本理念與核心素養面向



核心素養具體內涵-9項之1



B3藝術涵養與美感素養

具備藝術感知、欣賞、創作與鑑賞的能力，
體會藝術文化之美

透過生活美學的省思，豐富美感體驗

培養對美善人事物，進行賞析、建構與分
享的態度與能力。



複

U-B3具備藝術感知、欣賞、創作與鑑賞的能力；體會藝術創作和社會、歷史、文化之間的互動關係；透過生活美學的涵養，對美善之人、事、物，進行賞析、建構與分享。

J-B3具備藝術展演的一般知能及表現能力，欣賞各種藝術的風格和價值，並了解美感的特質、認知與表現方式，增進生活的豐富與美感體驗。。

E-B3具備藝術創作與欣賞的基本素養，促進多元感官的發展，培養生活環境中的美感體驗。

簡

B 3 藝術涵養與美感素養

美感教育

12國民基本教育

藝術教育

藝術與各領域/全人教育/STEAM+

EXPRESSION

表現

APPRECIATION

鑑賞

實踐

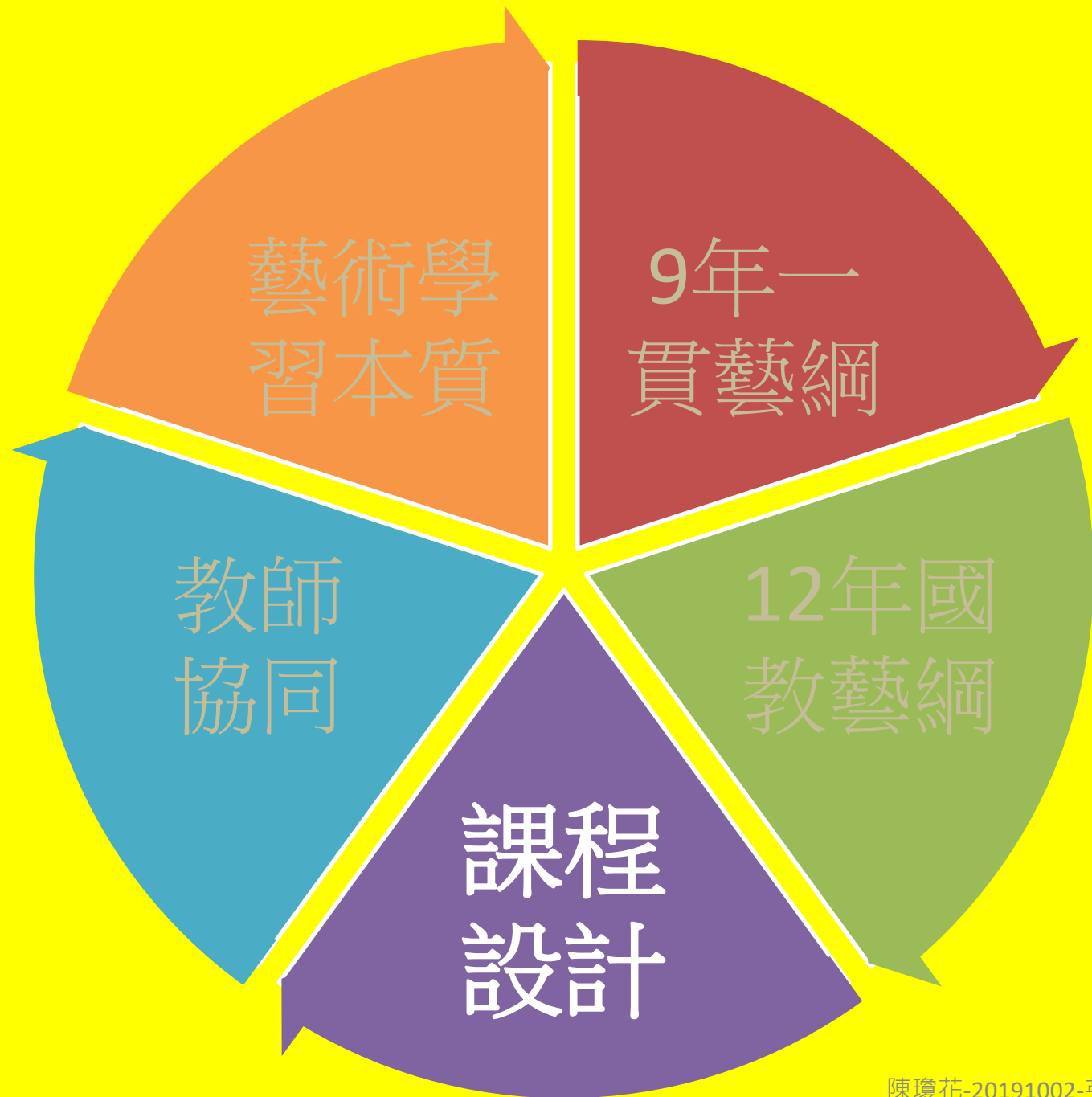
PRACTICE

12 年國教-藝術領域-各教育階段學科/學習構面/關鍵內涵

科目	學習構面	關鍵內涵	學習構面	關鍵內涵	學習構面	關鍵內涵
必修						
音樂	表現	歌唱演奏	鑑賞	音樂欣賞	實踐	藝術參與
		創作展現		審美理解		生活應用
視覺藝術	表現	視覺探索	鑑賞	審美感知	實踐	藝術參與
		媒介技能		審美理解		生活應用
		創作展現				
表演藝術	表現	表演元素	鑑賞	審美感知	實踐	藝術參與
		創作展現		審美理解		生活應用
藝術生活	表現	應用基礎	鑑賞	審美感知	實踐	藝術參與
				審美理解		生活應用

內容		美感培育、教育階段、美感教材、教學指引				
項目						
美感教育 中長程計畫 第一期 五年計畫	美感培育重點	多元感官的開發與覺知	增進生活的豐富性與美感體驗	強化美感認知與表現	促進美感文化與品味	美善人事物的賞析、建構與分享
	教育階段	學前教育	小學教育	中(職)學教育	大專院校教育	大專院校教育/終身教育
	師資培育（在職進修與職前教育）					
十二年國民基本教育	美感素養	促進多元感官的發展	了解美感的特質、認知與表現方式，增進生活的豐富性與美感體驗		透過生活美學的涵養，美善人事物的賞析、建構與分享	
	教育階段	國民小學	國民中學		高級中學	
美感教育取材可與各領域學習內容聯結轉化為學習單元的主題或題材		<ol style="list-style-type: none"> 1. 優美的自然環境 2. 食衣住行育樂的「色彩」、「設計」、「建築」、「景觀」、「藝術」等的表現 3. 社會上具美善的人、事、物範例 				
教學指引		形式	內容		脈絡	

陳瓊花（2017）：美感素養導向教學之理論與實踐。教育研究月刊，275,頁27。



EXPRESSION

表現

APPRECIATION

鑑賞

實踐

PRACTICE

表現

想法/意念—表達

表達—透過各式媒介

藝術的媒介—不單只是言說或文字
音、形、色、符號、動作、表情等

鑑賞

看法/想法—表達

表達—主要透過是言說或文字

若與表現整合+

音、形、色、符號、動作、表情等

鑑賞對象-自然客體

一朵漂亮或美麗的花

牡丹

色彩

什麼顏色

黃/鮮黃（明度--高或低）

互補色

相互調和的顏色

看後心情如愉快.....

鑑賞對象-藝術作品

誰的作品

是哪類的作品

主題是什麼

電子花車是什麼

電子花車與生活文化的關係

整幅作品給你的感受如何

作品的情調透過什麼色彩表現

在表現什麼.....

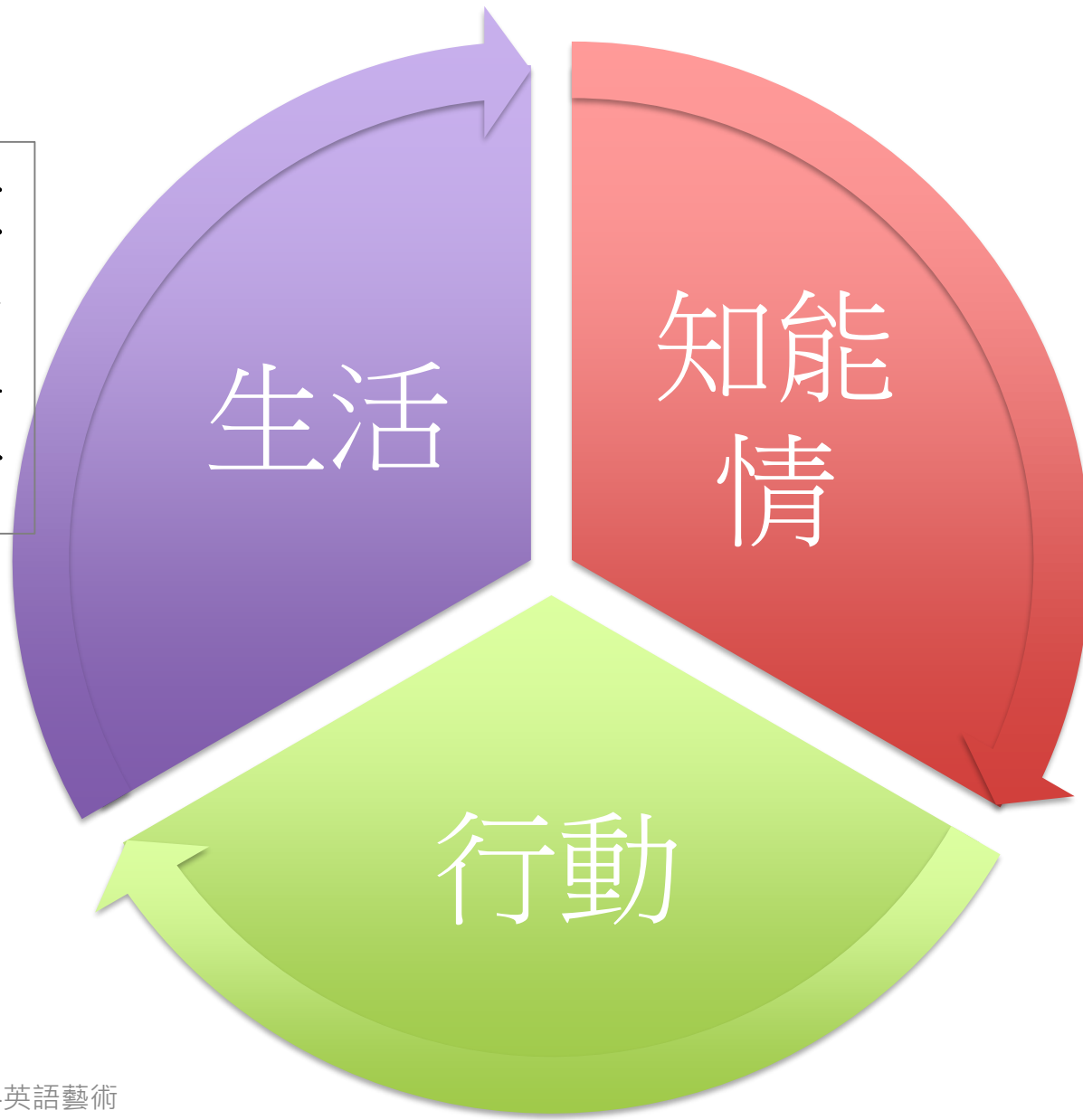
實踐

表現/鑑賞—生活應用

將表現與鑑賞所學的
應用在生活

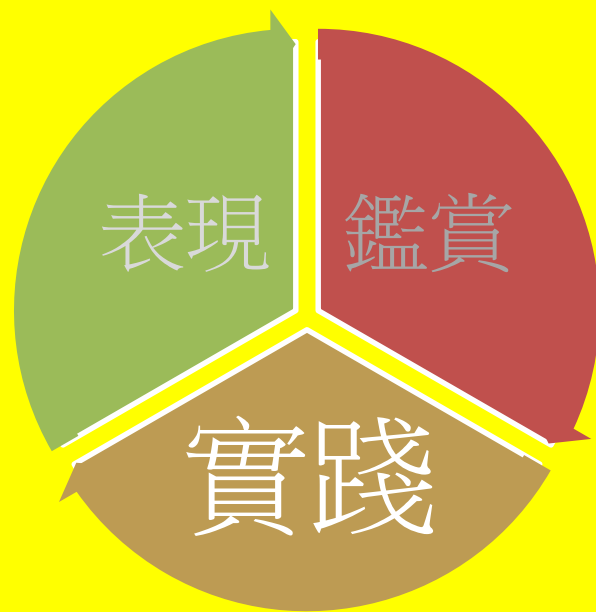
素養導向 轉化應用

情境
意義
脈絡
聯結



知識
技能
情意-
態度
習慣

過程-方法-成果-行動力-省思



- 學習內容—音P-IV-1 音樂與跨領域藝術文化活動
(轉化應用) 校慶音樂跨域藝文慶祝活動
- 視P-IV-2 展覽策劃與執行
(轉化應用) 校慶展覽策劃與執行
- 表P-IV-1 表演團隊組織與架構
(轉化應用) 專題認識雲門舞集的表演團隊組織與架構

◆善用領綱附錄「名詞釋義表」

譬如，音A-III-1學習內容的「中外古典音樂」所指，為中國、臺灣傳統音樂，與西洋古典音樂之統稱，古典音樂包含了眾多的形式、風格、流派和歷史時期。

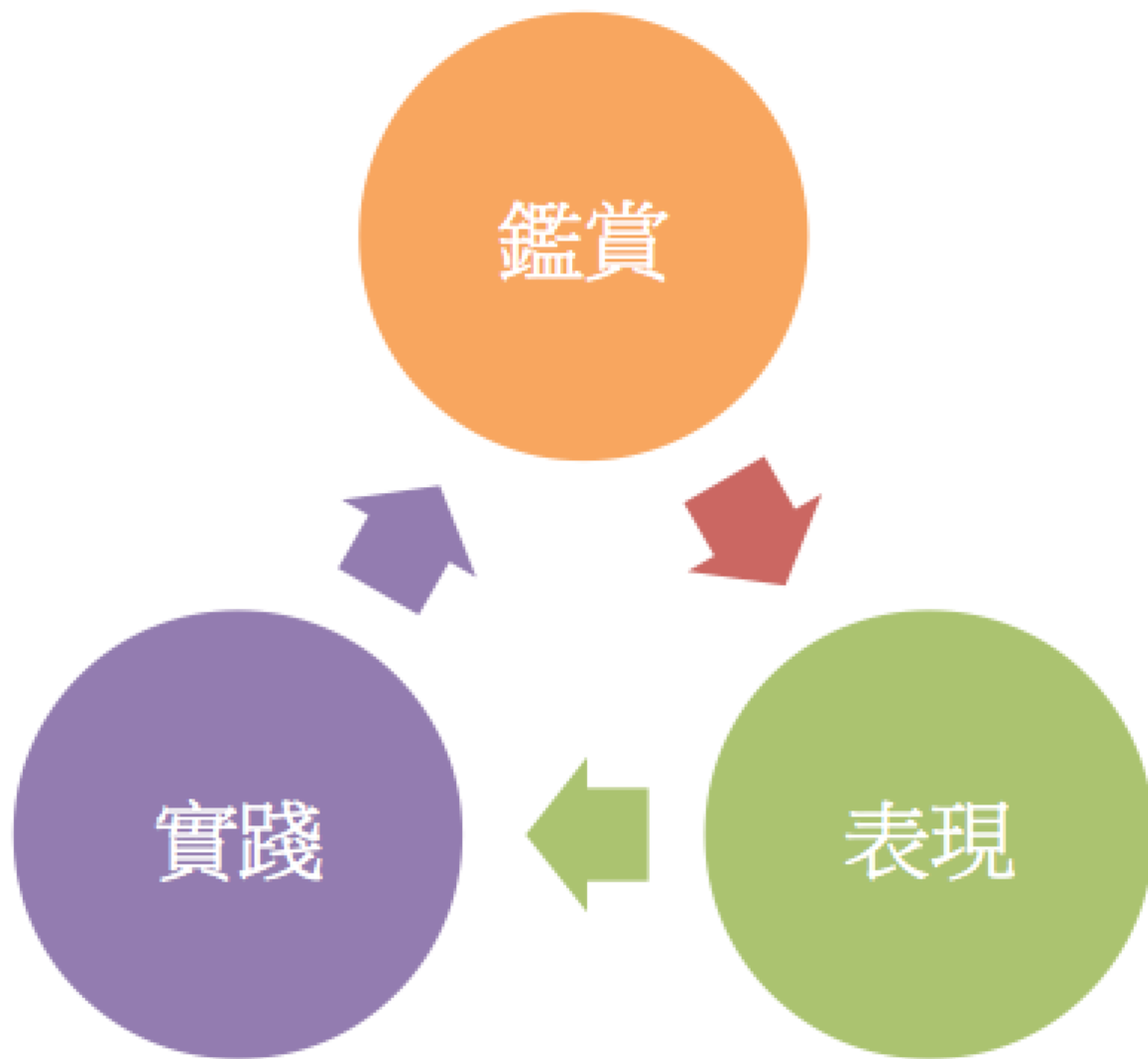
◆ 整合「學習表現」與 「學習內容」為教學目標

視 1-II-1	能探索視覺元素，並表達自我感受與想像。	視 E-II-1 視 E-II-2 視 E-II-3	色彩感知、造形與空間的探索 媒材、技法及工具知能 點線面創作體驗、平面與立體創作、聯想創作
視 1-II-2	能探索媒材特性與技法，進行創作。		
視 1-II-3	能使用視覺元素與想像力，豐富創作主題。		

教學目標可以為：「能探索『校園』色彩、建物造形與開放空間的視覺元素，並表達自我感受與想像」

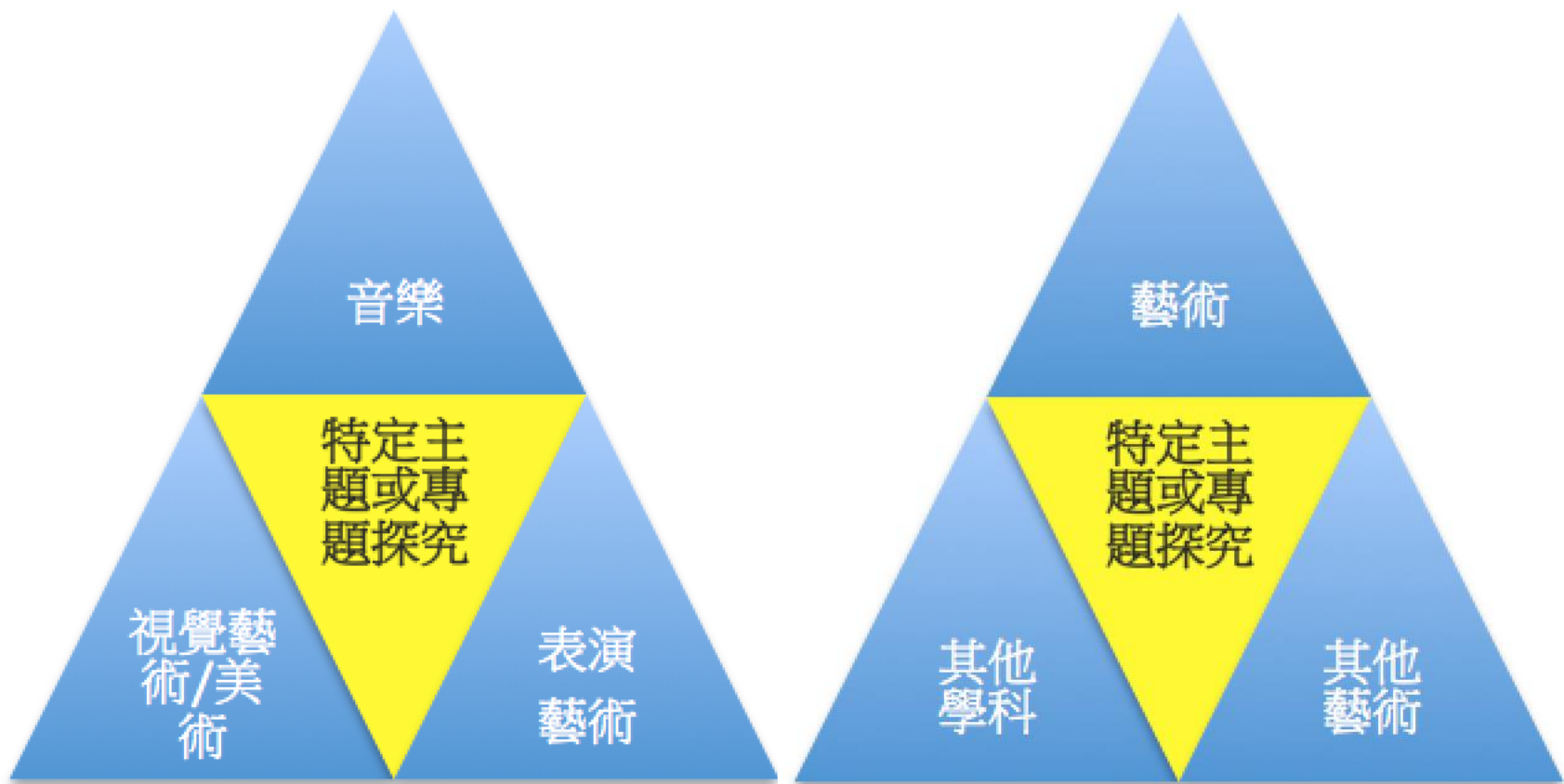
項目	學習表現	
學習內容	視 1- II -1	能探索視覺元素，並表達自我感受與想像。
視 E- II -1	教學目標可以為： 「能探索『校園』色彩、建物造形與開放空間的視覺元素，並表達自我感受與想像」。	
色彩感知、造形與空間的探索		





跨學習構面模組（任一科目-國小國中高中/職）

（陳瓊花、洪詠善，2016，創作與轉化：十二年國教藝術領域課程綱要之研析，發表中）



跨學科模組（國小國中高中/職）

（陳瓊花、洪詠善，2016，創作與轉化：十二年國教藝術領域課程綱要之研析，發表中）

特定同一主題或專題探究



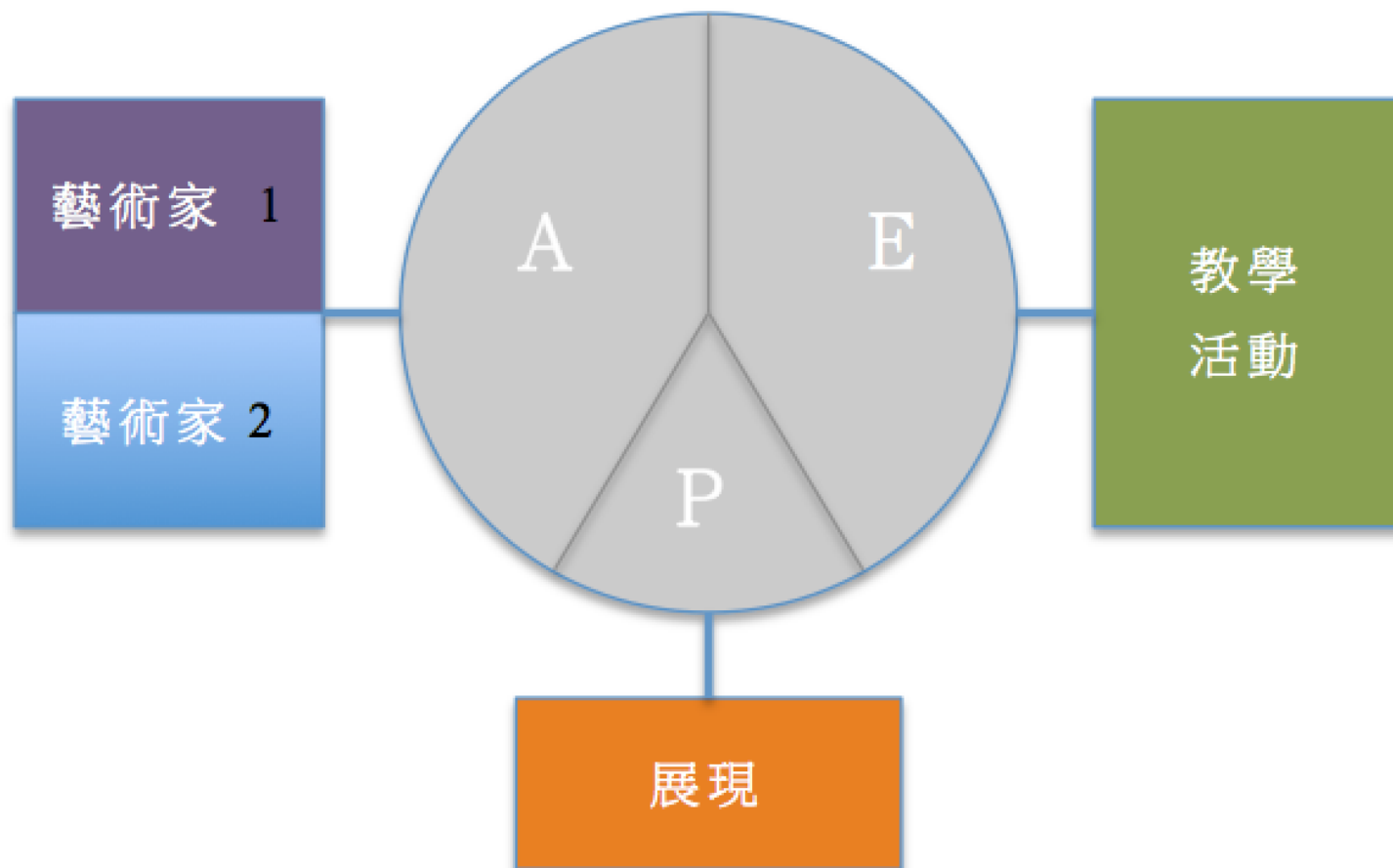
跨教育階段模組（任一科目-國小國中高中/職）

（陳瓊花、洪詠善，2016，創作與轉化：十二年國教藝術領域課程綱要之研析，發表中）

- ◆ 選擇「學習內容」部分項目
（或議題）為統整性之主題

視 A-II-2

自然物與人造物、藝術作
品與藝術家



以「藝術家」為主軸之跨學習構面課程設計

| (A 表示「鑑賞」，E 表示「表現」，P 表示「實踐」)

(陳瓊花、洪詠善，2016，創作與轉化：十二年國教藝術領域課程綱要之研析，發表中)

項目	學習內容	教學主題與教材	備註
視 E- II -1	色彩感知、造形與空間的探索	以藝術家整合學習內容： 1. 主要作品/新舊生活實景 郭雪湖-圓山附近 林玉山-蓮池	鑑賞 7-8 節- 提問/ 小組討論
視 E- II -2	媒材、技法及工具知能		
視 E- II -3	點線面創作體驗、平面與立體創作、聯想創作		
視 A- II -1	視覺元素、生活之美、視覺聯想	2. 生平/脈絡/社會/文化 3. 探究的基本方法 4. 生活實作	表現 7-8 節- 「我家附近的街道 (公園)」
視 A- II -2	自然物與人造物、 <u>藝術作品與藝術家</u>		
視 P- II -1	藝文活動、參觀禮儀		
視 P- II -2	藝術蒐藏、生活實作、環境布置		

(陳瓊花、洪詠善，2016，創作與轉化：十二年國教藝術領域課程綱要之研析，發表中)

- 媒材的理解與操作
- 技巧表現意念的程度

- 相關元素安排的樣態與氛圍
- 意念透過技術表現的整體性美感屬性

技術

形式

陳瓊花-20191002-英語藝術

意涵

脈絡

- 作者或機構的意
- 圖題材、媒介、
- 主題、與意義

- 文化的特性
- 產生的脈絡

藝術與美感對象普同結構與差異特質的形塑

FTC 形式 主題 內容

Form + Theme + Context... FTC Palette for Decoding and Encoding Visual Art

ART =	FORM <i>How the work "is"</i>	+	THEME <i>What the work is about</i>	+	CONTEXT <i>When, where, by/for whom and WHY the work was created/valued</i>
--------------	---	---	---	---	---

Title: _____

How does a balance of formal, thematic, and contextual qualities SHAPE layers of meaning?

FORMAL	+	THEMATIC	+	CONTEXTUAL
Actual Composition:		Broad Subject/ BIG IDEA :		WHEN: WHERE:

What Excellent Visual Arts Teaching Looks Like: Balanced, Interdisciplinary, and Meaningful

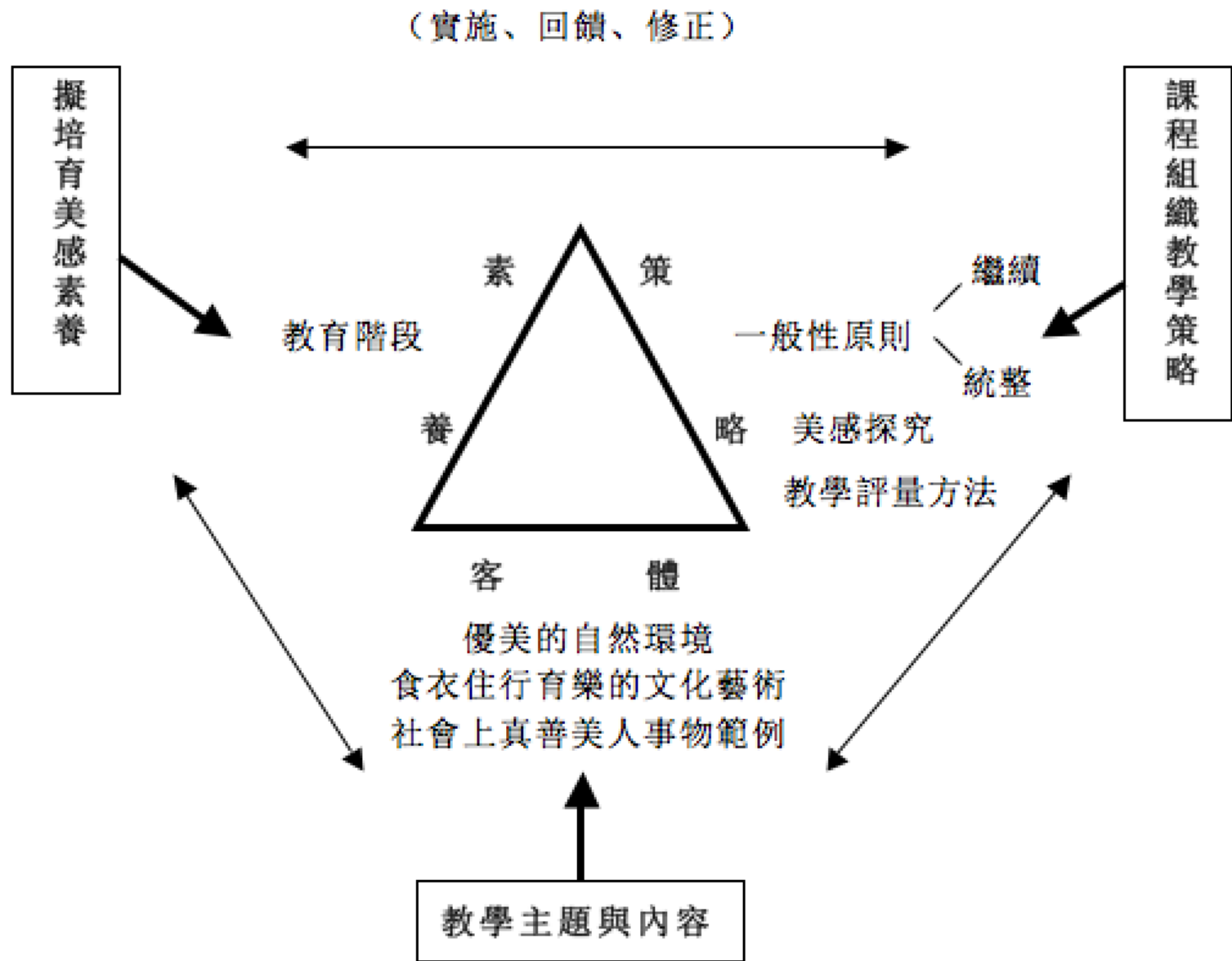
Renee Sandell

Processes/Methods:	<ul style="list-style-type: none"> Ⓢ Music Ⓢ Theater Ⓢ Dance Ⓢ Film & New Media 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Artistic ◆ Educational ◆ Political ◆ Spiritual ◆ Other
Skills:	Other Subject Areas: ⇒ Math ⇒ Language Arts ⇒ Science ⇒ Social Studies ⇒ Physical Education ⇒ Vocational Education	
Style:		
Other:		

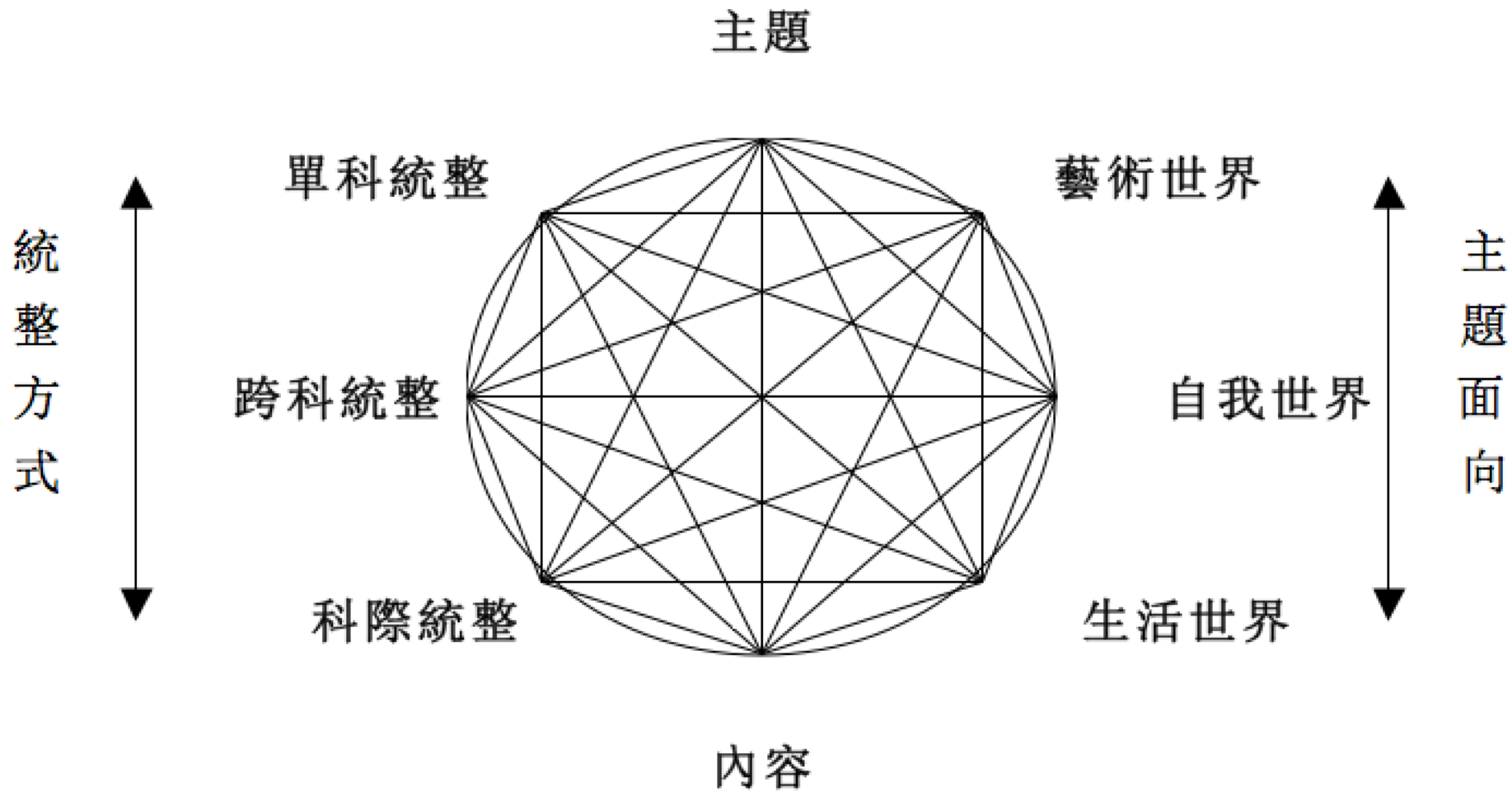
© 2012 Renee Sandell, PhD
<http://naea.digication.com/FTC/Home/>

FTC Insights, Assessments and Questions:

Figure 1: Form+Theme+Context: FTC Palette for Encoding and Decoding Visual Art. ©2012 Renee Sandell.



美感素養導向「素養—策略—客體」教學模式
 (陳瓊花, 2016, 美感素養導向教學的理論與實務, 發表中)

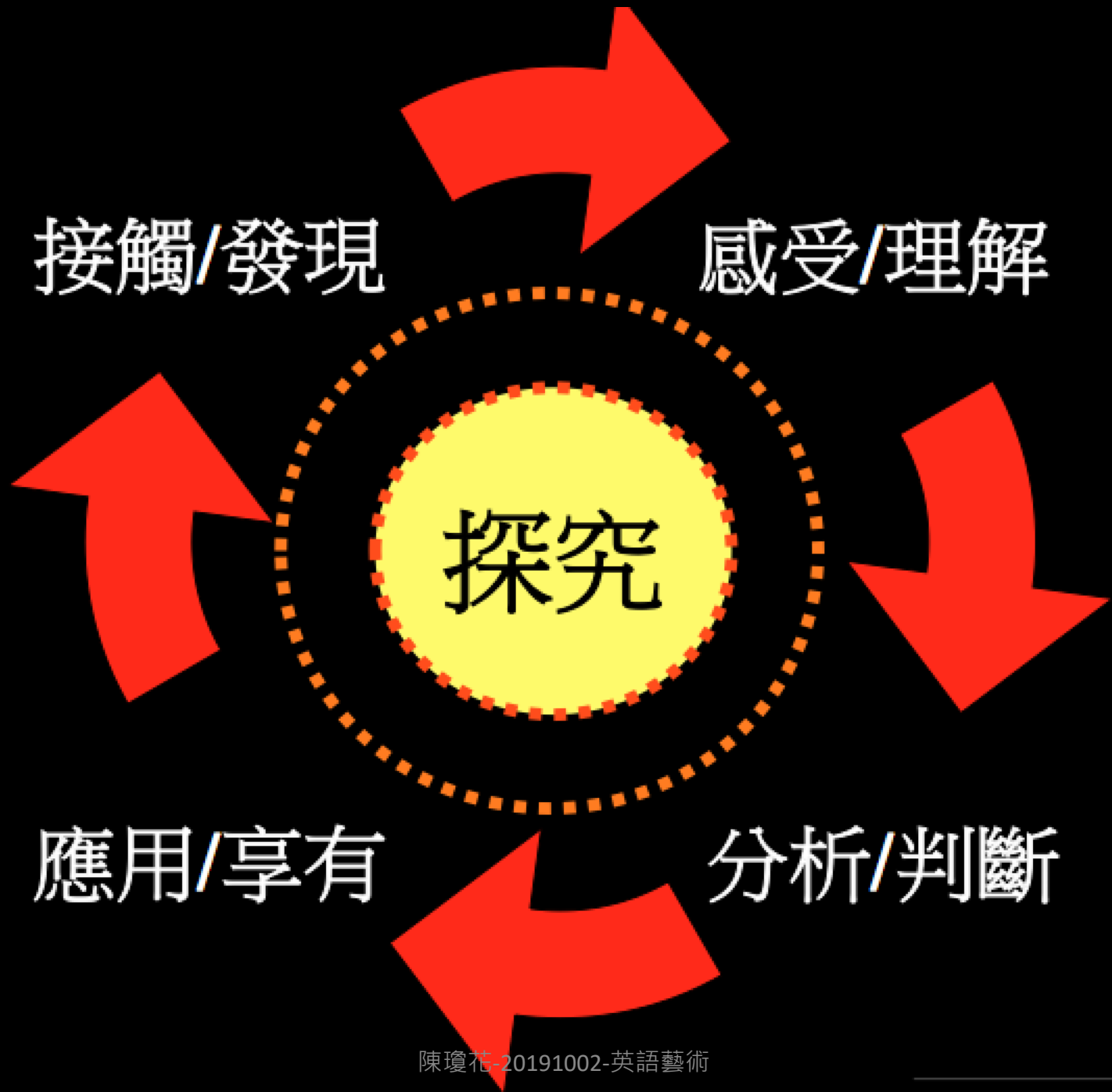


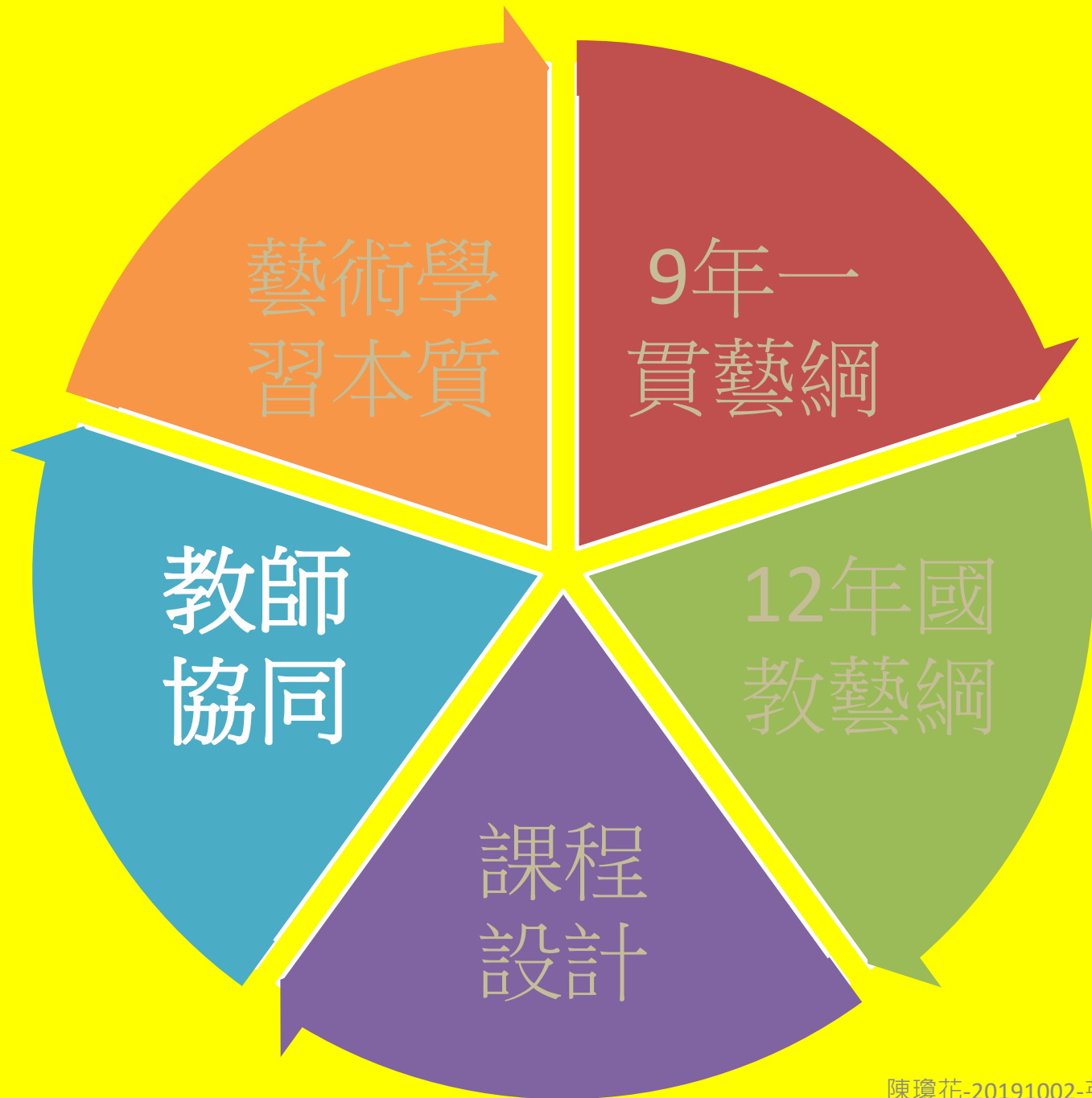
主題統整課程設計模式

(陳瓊花，2001，視覺藝術，4，97-126)

課程強化

- ◆ 知覺的敏銳度-感性+理性
- ◆ 形/體的提點與剖析 ⊙ 理性分析
- ◆ 經典生活實例的體察
- ◆ 生活應用實作練習





教師跨域協力

共備共議共評發展校本課程

朗讀

對念

語句

使用

教學引導-學習策略

A/R/Tography

我們是藝術
Art are US

Ask+Research+Explain

Understanding
Study

A/R/Tography

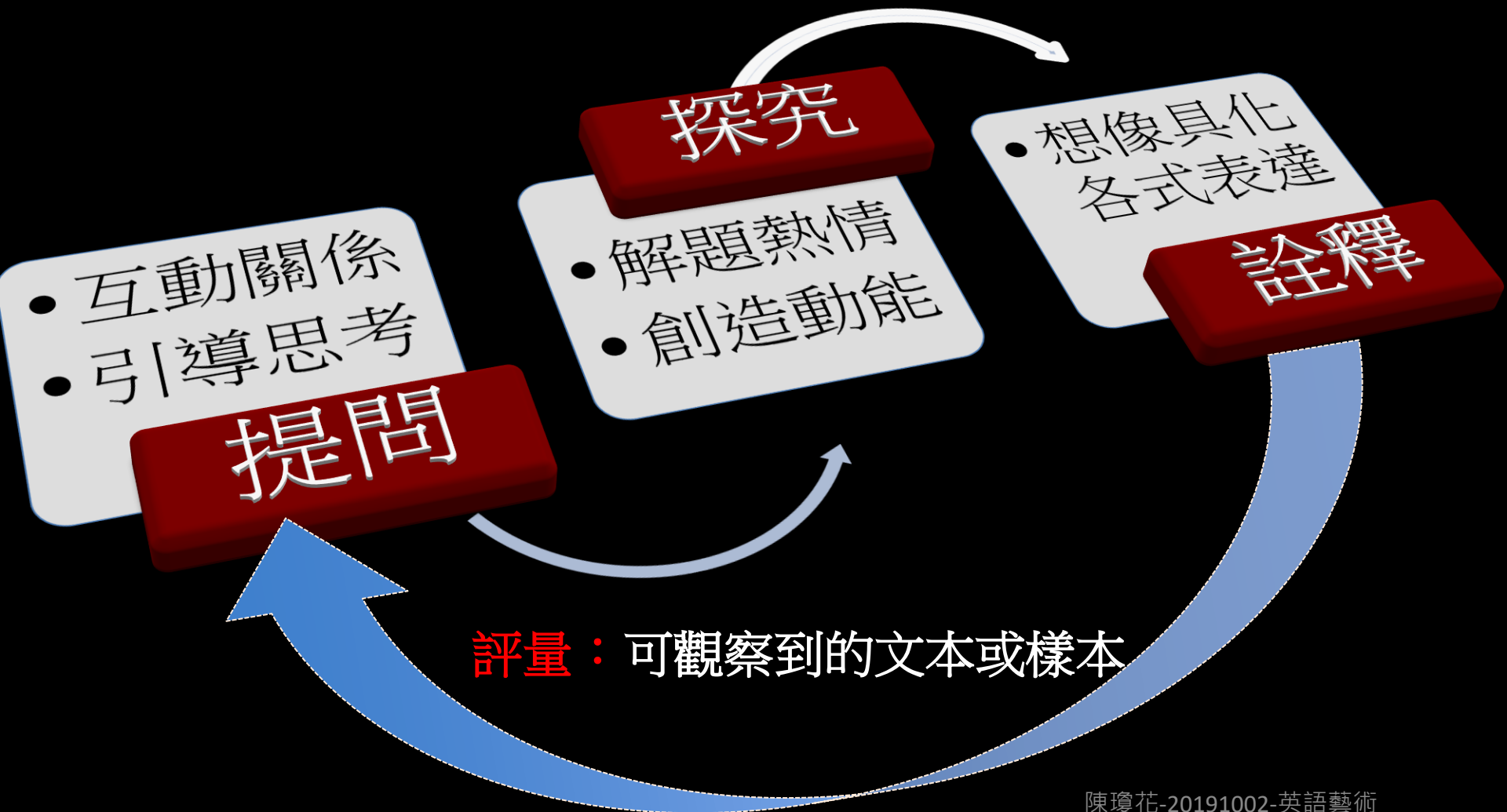
藝術家/研究者/教師



陳瓊花-20191002-英語藝術



教學與評量策略



正式課程 + 非正式課程

生活連結	學科脈絡化
自然界：現象議題-地震 /大氣/鹽/水 /食物/..	學校相關節慶活動

美麗特色校園
營造與體驗、
鼓勵參與各種
藝文社團聯誼
工作坊...

軟硬體環境耳濡目染沉浸式學習

如何瞭解學生學習？

教學省思

學習證據

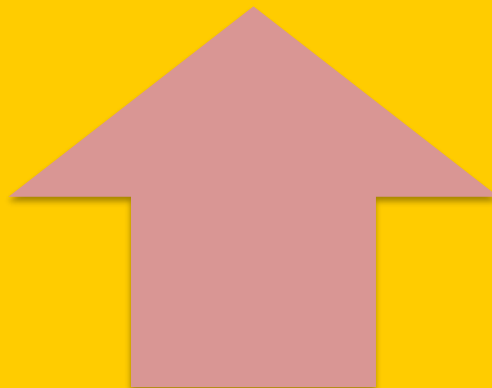
美感學習-觀察/判斷



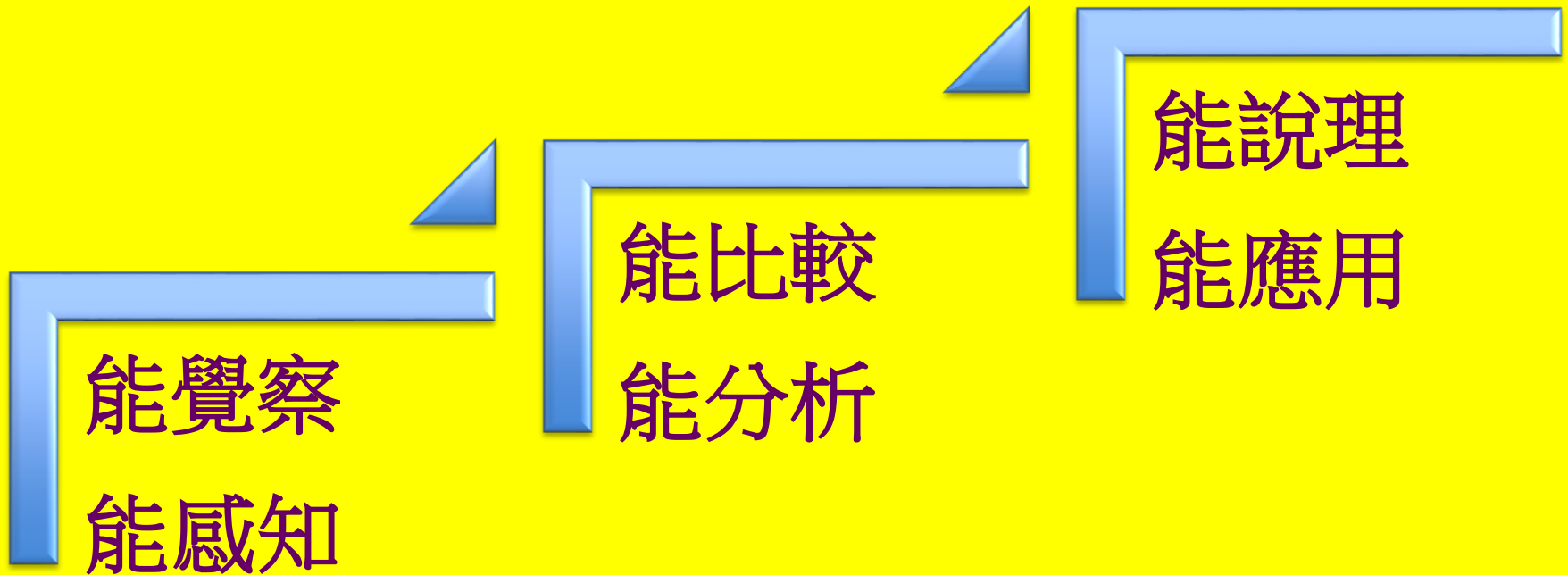
比較差異

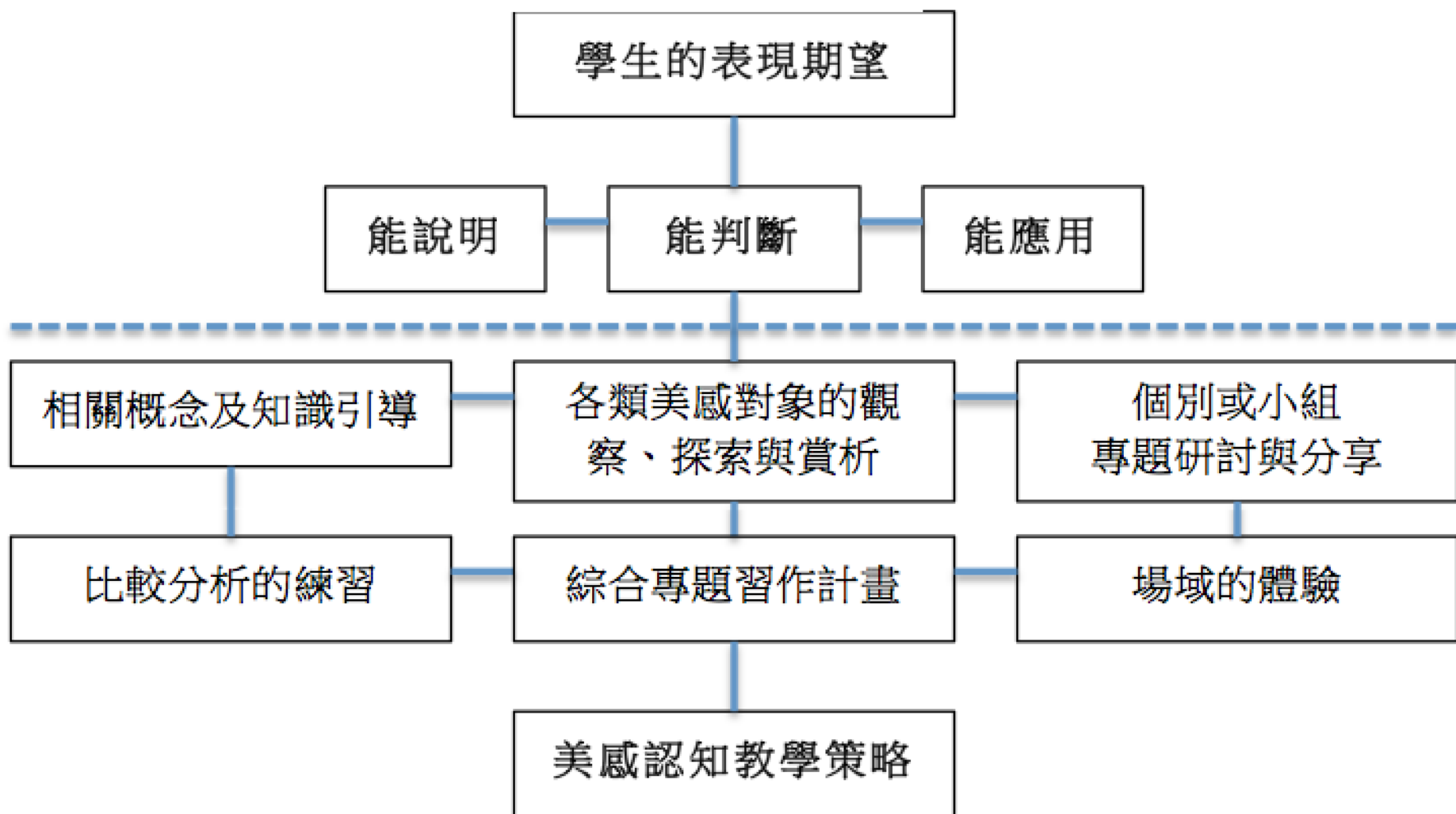


說明理由



學習表現的觀察？







英語

擴展藝術教育

強化

藝術涵養

美恩素養